

JOSEPH KORPICS

705-707 EAST FOURTH STREET

Kúpite Vase Bozsicsne Dáre Dnesz

Známo, ka szi vszáki poguesáva prvle kak kú-püvat ide. Kama bi sou kúpüvat. Gde bi doubó dobro BLÁGO ?

Za tou sze vam nikaj nej trbej sztarati, nego záven prídte prídte k-nám, prinász dobíte to náj lougse blágo za Bozsicsne dáre porédnoj cejni.

Vszefelé Zsidano Plátuo
Na prebéranje Sztolnyecka
Nájbugse Posztele Prté
Zsebni Roubeseke na prebéranje
Zsidane Oube vszefelé fárbé
Zsidane Strumfe, Moske i Zsenszke
Vulnatne Strumfe
Srzakice, Rokajice i Férange
Brszaese i Olsztike
Nájbugse Stampano blágo za vösivanye, itd.

JOSEPH KORPICS

705-707 E. FOURTH ST. BETHLEHEM, PA.

Bozsics sze Priblízása

Nájlepse blágo ví szamo pri PALI BÁCSIJI leško kúpíte za rédno cejno i ví tou szamí tídi znáte, esi szte zse primeni kúpüvali. Lejpo blágo szmo zdaj doubili za Bozsicsne Szvétke. Kúpíte leško Nájbugse i Náj-falejse.

Pali Bácsi

(NATHAN KROOPE)

401 E. THIRD STREET BETHLEHEM, PA.

Velka Speciálna Odaja

ZDAJ

K-BOZSICSI

pri A. VILLAMI

100 FERRY STREET, NEWARK, N. J.

Písaneci i Kokousi23 i 38c fiunt
Govenszko meszou20c fiunt
Fersey pork18c fiunt
Friske sonke19c fiunt

Prídte ino sze ogvüsajte vu na-sem dobrom blági i rédnoj cejni.

GDA TE VU NEWARKI HODILI
NEPOZÁBTE MENÉ GORIPOISZKATI

POZDRAVLEJNYE OD

JOSEPH KARBA

COR. JACKSON I LAFAYETTE STREETS
NEWARK, N. J.

Brezi domovine csloveka kálvária

Sziromaski delavei nema jo domovine. Tou ne právimo szamo mí, nego kapitalisti tídi, nájmre na Vogrszkom je vszígár trno privadjena tá rejes: "házatlan bitang", z-sterov titulejrajo sziromaske delavec, kí drügoga jusa nema jo, kak szamo goszpodo, kapitalizmus i nyigovo domovino szlüzisiti. Brezi domovine "bitangi" szo dobri tecsász, dokécs szo delodávci mogoucsi zsnýi vöpocecati telovno moucs, krv ino vu bojni rozsjé préjati i krv prelejávati za kapitalisko priloznoszt pa za nyigovo domovino, esi je pa nyim na tou vecs nej potrejbno, te szi leško vzemejo v-rou-ke vandraszki bot pa turbo i naj klantivajo po szvejtí ino morejo odhájati vu tiszti ország, gde sze troustaje, ka nájdejo szvoje zsvilejnye. Ino gda tou csiníjo, ka klantivajo po szvejtí za szvoj vszákdenésnyí krüh, dobíjo k-tomi edno titulo: "brezi domovine bitang". Brezi domovine szmo mí vszi, kí szmo vöponücani vu vszákom táli, kí szmo porobleni áldovje kralüvajúesega kapitalizmusa.

Z-reesjouv brezi domovine lüdjé vandrajo po szvejtí, stere szamo tecsász trpi kralüvajúesca oblázt vu ednom ali vu drügom meszti, dokécs je mogouese vöszprejsati nyigovoga zsitka moucs, dokécs profit zná pouvati zsnýigovoga britkoga dela. Kapitaliska oblázt je tou zbrodila vö, ka po prisztójnoszti ino rojsztva meszti zravna, ka komi gde je "Domovina". Tak pa po iméni Domovino dájo vszákomí delavei i sziromaskomí nevolnyáki, kí szi vandraszki bot vzeme v-rokou, ka naj szi krüh poisese nindri. Táksé domovine-darüvanye je za tou dobro, ka esi gyér odnemore eden sziromaski delavec, te naj bode edno officialno meszto, kama leško deportejrajo vöponücanoga nevolnyáka, esi na príliko táksi delavec vu Ameriko zavdári.

Amerika je od zádnyí deszti lejt mao zse tídi szamo kapitalistov privilegiejraza Domovina grátala. Csi bi sze Washington ino Lincoln od szmrti prebüdila, ka je grátalo z-etoga lejpora neszmernoga országa od tiszti mao, kak szta preminöla z-etoga szvejtá. Pred 13 meszeci sze je opouto na Amerike "zveliesano zemlou" eden E. A. Morris delavec z-nisternoga vzhodnoga országa, znábidi rávno z-Ruszoszskoga országa. Vküper szi je prisparo za potüvanye sztroske, szpravo szi je níkak poutne pravice, vízume ino je priso vu "szloboscsine" Domovino, vu Ameriko blájzsensztvo, zsvilejnye, krüh iszkat. Priso je ino sze tam zadrngo na Zdihávanya Zátóni, na Ellis Islandi, na onoj zsalosztnoj stáciji, gde lüdsztva millionov znieseni sors jouese krváve szkuzé prouti neszmilenomi szrdci "szlobodnoga" országa. Ino Morris, te vandraszki cslovek je nej mogo prídti na "zveliesano zemlou." Gori szo ga zadrzsali na Ellis Islandi ino za níkséga zroka volo — prisztranno je, ka zakaj — szo ga na deportej-ranye oszoudili.

Deportejratí ga ! Pelali szo Morrisa vu Europo, pelali szo ga vu Ázsíjo, pelali szo ga vu Ausztrálíjo ino pelali szo ga vu vsze kráje, gde hájouvne stáci-je, brouda ino idejnaya-prihoda mejszta jesztoje na szvejtí, ali níti edna drzséla je nej seséla notri vzéti toga deportánsa, ár je nej znao poszvedocsiti, ka gde sze je naroudo. — Szziromák Morris delavec, níti on szam je nej znao, ka gde je zagledno obrvim szunesno szveklouesco, ár je na szvojo prole-társzko bívoszt rávno tak, ali esese bole nej meo Domovine, kak tiszti nyegovi tiváriske, kí tou dönok znájo, ka szo sze

nindri naroudili. Ino "Brezi Domovine Cslovek" je oszto na Ellis Islandi. Oblászti szo nej znale, ka bi naj csiníle zsným. Nej je bilou zemlé, stera bi za szvojega seséla pripoznati, nej je bilou kancelaje, stera bi prisztójnoszt seséla dati, vej je szamo od ednoga szziromaskoga nevolnyáka bila rejes, od steroga sze je Amerika seséla resiti. No, vej naj bi od edne vandraszke hercegojce, od ednoga králeszkoga fotiva, ali od odnoga reakcionárszkoga vmorca bila rejes, bogme vecs meszta bi sze najslo, ali ár je Amerika nej pripoznala szov-jetsko vládo, officialno je tá nej mogla odpelati Morrisa.

Na szlejdnye sze je vöod-szloubodo Morris. Prisziljeni szo bíli ga notri püsztiti vu Ameriko, ár je nej bilou országa, kama bi ga deportejrali. Zdaj je Morris eti ino szi leško premisláva na szloboscsini ino na oslovecsanzskoj dobrotivnoszti, stera kapitaliski szis-ztem karakterizejra, znamenüje. Leško szi premisláva ino esi prerazni sztávo, more vönájti, ka je tou pravica na etom szvejtí, ka dokécs eden trno-trno máli tao lüdsztva vu szvojoj lásztnoszti drzsí tiszto domovino, ország, zemlou kinese, dobrou i blájzsensztvo ino vsze-vsze, ka je natura ino kultura za vszákoga csloveka glí-no vözmejrila i oszoudila, — dokécs neszmerno velka vecsina, stera trpi, pouva, büja ino dönok nema níka, nema domovine i nema vszákdenésnyega krüha ino je poednom vszáki nevolnyák vödjáni tomi, ka ga leško szaksi kapitalist i nyegov szlüzsenük brszne i tá-szüne, kama sze nyemi vídi.

Prouti toj neszmernoj, vu nébo krícsésoj nepravicsnoszti sze mí szamí delavei moremo bojüvati, nász drügi nicsese nezagovára, nej oblázt, nej popevje, nej vucsitelje ino cilou nicsese-nicsese, kí vu kapitaliskoj szlüzszbi sztojí !

Prinász sze dobí kúpiti vszefelé zselezno blágo, dobra skér, za hrame zselezna potrejbcsina, vszefelé fárbá, za automobile tále i tídi Sport blágo.

Odprejto po vecseráj
Nájbole primejrna Cejna !

Dobro vöobszlüzsavanye do-bíte od szlovenca

PÉTER FRÁSZ-a

Nolan--Concilio

HARDWARE COMPANY
232 E. 3rd Street, Beth., Pa.
Telephone 3094

PODPÉRAJTE tiszte store,
steri glasújejo v-nasi noviná!

BLÁJZSENE BOZSICSNE SZVÉTKE ZSELÉM VSZÉM PO-STÜVANIM SZLOVENCOM!

L. Simon.

Po etoj pouti povém zahválnoszta vszém szlovencom, za nyigovo podpéranje. Jasz míszlim, ka szte primeni dobro bíli vöob-szlüzseni vu vszákom táli. Zselém vam vszedobro vu novom leti. Vüpvavi, ka mo sze pá vidli.

SIMON'S

8 EAST THIRD STREET,

BETHLEHEM, PA.

ZA ODAJO

Vu Szt.-Gothárdi, Arany Já-nos utcza, No. 9. imajoucsi HRAM odam, jesztoje 4 hizse, kúnya, 2 spaiza, pod cejlov hrambov peovnica i drügo vérsztveno poszlopje (hramba) Cejna 1700 dollárov. Za vékse razlozsenye naj sze obrné oszbe no ali píszeno'

NOVÁK JÓZSEF-i
9702 Stien-way
Cleveland Ohio.

KORINE

Nájlepse korine za gosztü-vanye, ali za kaksí koli drü-gi poszeo szamo prinász leško dobíte za to nájnizsise cejno i vu nájkraatsiem vrej-meni. Prídte notri, gda de vam na korine potrejbcsina.

T. M. HOGAN
KORINAR

331 South New Street
Bethlehem, Pa.
Telephone 1879-R

Szlovenec naj ne bode brezi szlovenszki novin !

PAZKA!

PAZKA!

Vszi tiszti, steri prehladjenoszta, reuma, plécsnebolez-ni ledevgyé, roké, nogébolezni, kasla, obiszti; zsalodcnom betegi ali vu kaksém drügom betegi trpijo, naj sze zvipaznosztjov obrnéjo k-meni

Diana Vrácsne Toplice

JOSEPH HORVÁTH

809 E. 4th Street Bethlehem, Pa. (So. Side).
Telephone : 2174

Znizsane cejne na vszej cipelaj

Zdaj jeszte prílika za vszákoga Szlovenca, naj szebí CIPELE po znizsenoj cejni leško kúpi prinász.



Dobri, mocsni i lejpi CIPELI jesztoje zdaj na ODAJO po trno ZNIZSENOJ CEJNI, záto pa naj ni eden tou dobro príliko nenihá vö. Zdaj sze po-pascsite.

Joseph Gécsek

410 E. FOURTH STREET BETHLEHEM, PA.

SIMON'S

8 EAST THIRD STREET,

BETHLEHEM, PA.

SPILA

COLEMAN & SONS

Zdaj máte príliko k-bozsicsi vsoj deci fál spilo küpiti
Vsze naso spilno skér na odajo püsztimo na polojno cejne.

323-25-27 EAST THIRD STREET BETHLEHEM, PA

SPILA

NEWARK, N. J.

Szlov. Ev. Gmajne gyülejs

Newarkszka Szlovenszka Evangelicsanzka Gmajna je preminoucsi keden decembra 12-ga obdrzávala szvoj réden lejtni gyülejs, na sterom gyülejsi szo tüdi navékse vsze gmajnszke kotrige navzoucsi bilé. Zrinszki Imre ravniteo szo gyülejs oudprli ino szo prozili gmajnszke kotrige, naj vszáka kotriga pazlivo poszlühne cejloga leta vértivanye od notrijemánya i vödávanya, stero je lejpi nászhaj bio.

Nadale je gyülejs gmajnszko delo odprávlao, stero je tüdi vsze vu lejptom rédi bilou odprávlao. Potem je na csesztníkove odebéranye réd prisó i na 1925 leto szo eti csesztnícke odebráni: Szedník: Zrinszki Imre; podszedník: Anton Sinkécz; notáros: Felkár István; Penezník: Düh Ferencz; kollektorje: Zakocs Ferencz i Zrinszki István; raesunepoglédajoucsi: Sinkécz Sándor i Bejek Vendel. Csesztníkovo odebéranye je vu lejptom méri i rédi konec doszég-nolo, potem szo Zrinszki Imre szedník zahválili vszém kotrigam na dobrom oponásanyi ino szo gyülejs záprli.

PRVLE KAK BI DÁRE KÜPIVALI ZA

Bozsicsne Szvétke

poglednite moje szkladálicse, v-sterom nájdete na prebéranye vszefelé zsebne, veckerce i sztenszke VÖRE Zláte, szrebrne prsztanke, ringline, na nokou i drüge zszenszke i moske lanceke.—Za moje blágo garanteram Ocsi vizitejranye od ednoga z-sztároga krája vcsenoga OPTIKÁRA bode vcsinyeno

L. POLLÁK

VÖRAR i ZLATÁR

7 W. FOURTH ST. BETHLEHEM, PA.

PRINASZ JESZTEJO NA PREBÉRANYE
Nájlepsi Bozsicsni Dári

STRUNFE zsidene i pamutne
MARÉLE, (dezsévnice)
SWEATERJE
ROKAJICE
ZSIDENI VÉSZTI

ROBCSEKI vu kastülej
KAPUTJE za DECO
OBLEJCSI za DECO
OBLEJCSI STOFATNI
OBLEJCSI PLÁTENI

VSZE ZA ZNIZSENO CEJNO

GOODMAN'S

16-18 EAST THIRD STREET

BETHLEHEM, PA.

Na meszto poprávlanye

Preminoucsi keden szmo písali od Newarkszke Szlov. Ev. Gmajne bála, steri sze je tak lepou poszreco, ali med delavcami szo dveji iméni vö oszta-

le i kak nam glászijo, teji dvej kotrigi szta sze nájvecs trüdíle na tom báli. Teji dvej kotrigi szta: Klepecz Antal i Sinkécz Ferencz, nyedva szta za pítvino tiketi odávála.

Pocsics István, zavüj.

ZA STOR valon meszto je za vödati pod numerov 731 E. 4th Street Bethlehem, Pa. Zglászite sze vu Amerikanszki Szlovenscov Glász stamparíji. 512 E. 4th St. Bethlehem, Pa.



Mojim dobrim priátelom vu Bethlehemi i okrolini naznánye dam,
ka zse szamo pár dní jeszte do Bozsicsa

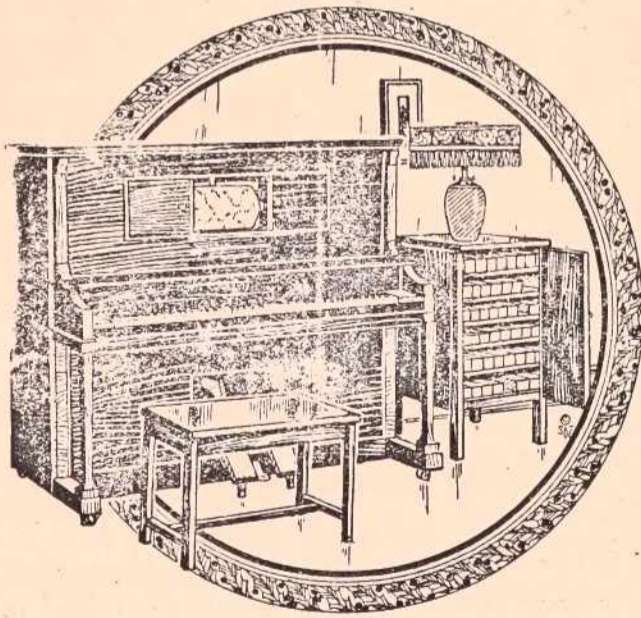
PRI GOODENOUGHI JESZTEJO FÁJNE PLAYER PIANE

"WURLITZER" kostajo szamo \$475 meszto \$550

Toga kvalitéta instrument je popunoma garantéraní. Bougse je zse nej mogouce napraviti kak szo té

Málo csüdivanye

Nas cio je tou, ka naj vu vszákszem doumi jeszte igrouta i zatoga volo je nasa cejna trno niszika, naj vszáki má príliko zsebi té lejpi instrument notri szpraviti. Zdaj szmo doubili eden waggon "Wurlitzer" Player Piáne. Pri tom küpivali sze nam je poszreco tak fál küpiti, ka zdaj lehko vszákomí \$75 prisparamo. Tou je trpéese blágo i vu familíji vszáki veszélje nájde vu tej Piánaj.

Odprejto
po VecserájPhone
812

Lehko prisparate \$75

Té "Wurlitzer" Piáne szo nej velke i nej zsmetne, za stero ga volo sze gde koli lehko notri denejo. Sztrüne szo vsze ocelne májo 88 nout z 7 1—3 oktávom. Nájmovejse lepote, lepou zgotovlene, na lehkom deli i szamé sze noute shrld deli i noute sze szamé gori i doli szüesejo. Dugo vrejmena je vzelo, dokécs, ka szo tákso lepoto vönajsi i zbrodili liki zdaj szo zse krédi za odávanye.

Lehki Terminusje

Lejpo sumo vam notri szpoznamo za vas sztári piano.

Kraszen Dár

Tou je zaisztino kraszen dár, ár vözadovolí vszákoga vu familíji sztároga tak kak mládoga.

Igroute Lübézen

Prinasz vszigdár lehko dobíte nájlepse falate za goszlaríjo Igrouta je veszélnozt vu hrámi esj familia tak sesé lehko Plése domá brezi toga ka bi kama trbelo vö idti. Vszáki dén sze lehko tak dobro esüti kak na BOZSICS.

Veszélnozt vu Zsitki

Navdüsenye, kultura, gosztsenyé. Ali dobro sze szamo te esüti cslovek, esj má tákso lejpo piáno kak je "WURLITZER" pri sterój sze zaisztino lehko veszélí vu doumi

534 Main Street

GOODENOUGH PIANO CO.

Bethlehem, Pa.

Glász z-Pittsburgh, Pa.

szo bíli esesztnícke odebráni na 1925 leto. Novák Louis szedník szo oudprli gyúlejs z-lejpimi recsámi szo pozdrávlali vsze navzoucsi kotrige, ino szo vsze dela vréd posztavíli, po sterom szo je zacsno esesztníkov odeberánye. Kak návadno, náj-

prvle szo szedníka imenúvali na stero eseszt je dugi esasz nej mogouce bilou dobíti csloveka, ár sze je vszáki vkraj odpovedávo. Szkoron je zse tak vövidlo, ka nede mogouce esesztnícke odebrati na prisest no leto. Ali kak sze je poszrescilo na tou odgovorno eseszt Horváth Ferenc kotrigo za szedníka odebrati, te je zse vsze vrédi bilou, szamo zacsétek je trno tezske bio.

Na 1925 leto szo poiméni za esesztnícke odebráni: Szedník: Horváth Ferenc; podszedník: Bunderla István; penezník: Felkár József; szekretár: Felkár Sándor; notáros: Szukies György; pazník: Horváth Imre; raesunepogledajoucsi: Markos István, Szukies István i Bertalanics József; híznik Törk György; betezsnepogledajoucsi: Gubics József, Filip József, pri zsenszkaj: Bunderla Mary; dveripazitel: Skaper Lőrincz. Hízsnipoglavárje na drúgom gyúlejsi bodo odeberáni, januára meszeca.

Telephone Cedar 8131-R
**NOVY'S
CAFÉ & RESTAURANT**
Cor. Madison and Peralto Sts.
Pittsburgh, Pa.

Postiivani Szlovenci! Sztavite sze pri John-i na kükli, ár tam dobite nájbugso jejsztvino pítvino. Vszáki szlovenec bude z-nájlepsim postenyom vöobszlúseni

John J. Chapman, lásznik.

Pittsburgh, Pa. i Krajína

Zavüpvnik: Markos István

940 Vista Street,

N. S. Pittsburgh, Pa.

Vi dobite primeni küpiti vszákse féle nájbokse Cigare i Cigaretline, steri szo sztoga nájboksega dohána napravleni. Jasz trzsim to nájprednyeje blágo, naprebéranye vu vszáksém iméni.

Tüdi vu toj nájlepsoj posztávi decinszko spilo dobite primeni küpiti.

FRANK EMBERSITS
923 Chestnut Street
N. S. Pittsburgh, Pa.



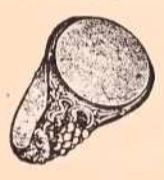
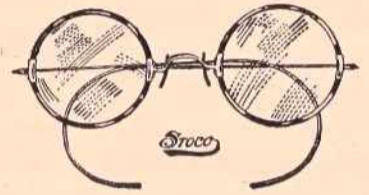
Primeni dobite náj bokse blágo za rédno cejno. Pridte vu **S. M A L L I N**, Vörarszko bautó.
729 E. Ohio Street, N. S. BITTSBURGH, PA.

NORTH SIDE HARDWARE CO.

Prinász sze dobi száksa zselezna potrejbcsina, kakti: Sparhetje, Lampaske i száka potrejbcsina za Automobile.
855—857 East Ohio Street, N. S. Pittsburgh, Pa.
Bell Phone 2508 Cedar.

Prelejpi Bozsicsni Dári

GYÉMANTI
VÖRE
ZLÁTO
BLÁGO



Vsze tou szi lehko primeni küpíte za primejmo cejno

CHARLES FEHRENBACH
ZLATAR i OPTIKAR
859 E. Ohio St. N. S. Pittsburgh, Pa.
(pouleg Chestnut streeta)

Joseph Hotel

JOSEPH GOJTAN
817 Chesnut Street
N. S. Pittsburgh, Pa.

Primeni dobite vszigdár vszigdár vszefelé dobro jejsztvino ino pítvino i tüdi za vödati hizse.

Gda te na tou potrejbni pridte k-meni i jasz vász posteno vöobszlúsim.

VELKO

dobroto vesinite, drági szlovenci, csi sze v-storaj szpomenéte, ka szte vu nasi novinaj esteli glasüvanye.

II. OTTÓ VOGRSZKI KRAO

Lekar sze je vogrszki národ nej návoso szkoron prej 500 lejt od Habsburgszki kralouv potézsené politike, nej sze je szpoutilo na lasztivnom kvári, znouva bi Habsburga kralá trbelo. No vej je bár isztina, ka nej národí, nego szamo nisterim voditelom. Vogrszki národ je zse meo príliko duge sztotine lejta konstatejrati, kaksá je Habsbrgszka dobrotivnoszt. Vogrszki grofevje na truc seséjo Ottó kralicsa, 12 lejt sztaroga pojbeca poszaditi na vogrszki trounos. Z-recsjouv národa sinyek bi radi znouva vu járen pognali, ko bi zmozsznoszt páli nyigova bíla.

REJTKA SPECIÁL NOSZT OD TREJFÉLE KAPUTOV DEKLINSZKI ZIMSZKI KAPUTJE

Matere, dönok pa pridete notri i poglednite ví szamé té PRELEJPE FÁLOCSE, stere mí mámo za deklíne. Tou szo tej lejpi Zimszki Kaputje.



\$6.85
Med tejmi jesztejo GOR DO \$12.50 kaputje od 3 do 16 lejt sztaroszti. Zsamatni, Kockazti, Bollandia, sztoplím matriálom podmetani. Vnougí jesztejo z-prémov okincseni i dobro podmetani!

\$9.85
Med tejmi jesztejo GOR DO \$15.00 kaputje od 2 do 16 lejt sztaroszti. Prelejpi Kockaszti, Polaires, Suedenes i *prémazati okincsenimi golejrami!* Zevszim szo toplopodmetani!

\$14.85
Med tejmi jesztejo GOR DO \$25.00 vu velikoszti od 7 do 14 lejt sztaroszti. Tej szo lejpi kaputje z-prémov okincseni i toplo podmetani!

NOUVE MOUDE JESZENSZKI OBLEJCSI ZA DEKLÍNE ZA \$2.95 gori do \$15.00

Lewin Seiman Co
SMITHFIELD ST. OPPOSITE POST OFFICE.

— Z-tejmi goszpodami ne písztíte szvoje vnúke na pout vzéti, — je velio szkoron zapovejdajoucs Verböczy, med sterim je na konya szeo ino potem je odhájaó.
Kalmár je száseno glédao za nyim.
Csi rávno je neposztküseni i prouszen bio, dönok szo ga na esüdivanye zazsigale te recsí, esese bole glász, steri je tak zapovejdajoucsi bio, kakda zoucsi znyim esese nigdár, ino grofa cejlo znásanye, kí je do eti mao brezi zroka esese nigdár nej obiszkaó nyega vu jágerszkom prebiválicsisi.
Medtém notri v-hízsi szo Zentajiovi, olejsano na Verböczy-a odhájaní, dale razprávlali Márike idejnyá ali osztánenya pítanye.
Sztári Kalmár je za prisztájajouese drzsaó szvojím goszstom níka j podeliti, eden glazs dobroga vína je prineszo gori z-peovnice, stero je pred dosztími lejtimi vu senk doubó, ino tiszto je na szto djao, dokécs sze Márika po kupice pascsila.
— Szlobodno mi ponüditi goszpoude? — píta Kalmár.
Dobro nam szpádne vu etoj vrocsini po potüvanyí, — je odgovovoro Zentái.
No. goszpodicšina — zacsne Elemér nazáj prisévsoj Márike praviti. — Pripravte sze frísko na pout.
— Nemrem vesinití. Bojim sze od glávnoa várasa.
Vszí szo sze szmejáli.
— Ino kaksí zrok máte na bojaznoszt, moje dejte, píta Zentái, — csi szte z-nami i prinasz?
— Niti jasz száma nevém. Jedíno edno poznam, kí je v-Budapestí zrászla gori, tiszta je tak unszim-paticzna meni, ka...

— Sto je tou?
— Pintér Lujza. Mokrainszkoga notárosa hesí, z-sterov szam od Fánnyke odhájaní mao nanes nej vküper prisla.
Zentái, kí je pozno lepote-borenyá zgodbo, je poumlo na Lujze imé, je na eszszívi pítao:
— Tiszta je, jelibár, stera je z-Fánnykov vküpono tao vzéla vu lepote-borejnyí? Mari je száseno poglédnola na Kalmárove, kí szo z-nájvéksim esüdivanyom pazili na tou zgucsávanye, ino je na tühoma odgovoríla.
— Tiszta, Pintér Lujza!
— Znali szte ví od borenyá? — píta Elemér.
— Szamo gda je Fánny gvínala nájem.
— Ka právis, Mari! — je szkrícsao sztári Kalmár. — Fánny je lepote-nájem gvínala? Gda? Kaksá? Mí szmo od toga nanes nej znali níka!
— Níka, — je právla keoj zdihávajoucs Kalmárojca. — Vszigdár je szkrívala pred nami.
— Z-recsjouv prvle szte nej meli znánya od toga? — píta Zentái od Márike.
— Nigdár je nej naznaníla meni níka. Nej je bíla med nama vüpazen. Bole je líbilá od méne Lujzo, — je právla dekla z-náturmov sztanovítuosztjóv.
Sztára Kalmárojca je vszebole z-véksim esüdivanyom poszlúhsala tou zgucsávanye.
— Ka je tou lepote-borejnyí? — píta, niti nej je szoumlíla, ka od koj jeszte gues.
Mari je hitro povejdala sztrtké.
— Ino tou je velka szramóta, jelibár? — píta sztára zsenszka.
— Bogme je níkak nej cesedno delo, — odgovorí

GDA DE VAM POTREJBCSINA NA POHISTVO, KÁRPETE ali KÁHLE

prídte kmeni i vídli te, ka te zadovolní, kak zblágom tak z-cejnov

HARRY KRUPP

843 E. Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.
Phone Cedar: 5752-W

BOZSICSNI DÁRI

Nega bougsega meszta za DARE küpiti Moskkom ali Pojbom, kak pa eti. — Prevnougo blága na preberánye. Cejna je trno nízika, stero vszáki lehko plácsa.

EDNO PAR NASEGA BLÁGA

- | | |
|------------------|-----------------|
| Zsebni Roubeseki | Strunfe |
| Szrakice | Darivitná Blága |
| Holsztki | Sweaterje |
| Mufflerszje | Rokajíce |
| Gvanti | Kolaposje |
| Zgorníkaputje | Sapke |

I DOSZTA DRÜGOGA BLÁGA.

Joseph Patz

“MOSKOV i POJBOV BAOTA”

829 East Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.

F. N. HOFFSTOT, Szedník GEORGE G. SCHMIDT, Penezník
T. W. FRIEND, Podszedník H. J. C. BREKER, Podpenezník

Penezna Vrejdnoszt \$200,000.00 Cejlo Imánye \$350,000.00

NATIONAL BANK OF AMERICA

709-711 East Ohio Street Pittsburgh, Pa.
Safe Deposit Box-e sze dobíjo z-Arende
4% Interesta plácsa na sparavnoj sumi

PEOPLE MEAT MARKET

JOSEPH FELKÁR, Lásznik.

Szlovenci, kí szi cséé dobro frísko meszou küpiti. on sze naj obrné vu mojo mesznicó, gde sze dobi száksa féle frísko meszou za rédno cejno.
849-851 E. Ohio St., N. S. Pittsburgh, Pa.

Telefon Cedar 9529

Vszigdár dobro i rédno bodete vöobszlúseni, csi pridete vu moj Hotel, ár primeni dobite tou nájboukso blágo za nájrednejso cejno.

Horvatski i Szlovenszki Hotel

Matt. J. Bestic, lásznik
834 E. OHIO STREET N. S. PITTSBURGH, PA.

Naznánye dam vszém szlovencom, komi de potrejbno na Pogrobnika, on sze naj obrné kmeni, gde dobi náj bole postenejse vö obszlúsenyí

JOSEPH A. PAPPERT, Pogrobnik.

711 Lockhart Street, N. S. PITTSBURGH, PA.